

طاشينك
روزنامه
معمورية

TACHINK
JOURNAL ARMÉNIEN
QUOTIDIEN POLITIQUE & LITTÉRAIRE
Imprimerie Mamourian
SMYRNE

10 ՓԱՐԱ

ԴԱՇԻՆԿ

ՕՐԱԹԵՐԹ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԵՒ ԳՐԱԿԱՆ

ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	ՏՐԿ.	ՉԵԾ.	ԻՌ.
ԻԶՄԻՐ	80	40 1/2	20
ՊՕԼԻՍ ԵՒ ԳԱԼԱՌ	80	40 1/2	20
ԱՐՏԱՍԱՀԱՐԱՆ	25	13	50

Կամակմար պէք է ուղղել իմ քաղաքը
Հ. ՄԱՄՈՐԻԱՆ - ԻԶՄԻՐ

Journal Arménien «TACHINK»
Rédacteur - Directeur
H. MAMOURIAN - SMYRNE

10 ՓԱՐԱ

ԱՆԵՔՍԱՆԻ ԶԱՐԵԱՆ

Տարին մը ի վեր լուր էր՝ մեծնեղու համար, ու իր մահը չի խզեց լուրերը որ կուտակուեցին, պարիսպներ էր, տալիս էր ի վեր, իր հոգեկարգին շուրջը... Դեռ չենք գիտեր թէ ինչպէս և ո՛ւր թաղեցին զինքը, իր մահը Հայ Մամուլին գոմիսը խնամքն առնող մը անգամ չի գտնուեցաւ իր դադարին ետեւէն, որպէս թէ Շաքրեան եղած չըլլար այն մէկ քան չքեղ տաղանդներէն, այն պէրձ ու հը մայիլ խմացականութիւններէն, որոնցմով կարենար երբէք պարծնելով աւստրական «Հայ Գրականութիւն» րուածքը, որպէս թէ՛ քիչ մը ամէն կողմ՝ ան ունեցած չըլլար իր նսնային անկախութեան եղբայրական հոգիներ... Անուղղակի, պատահաբար, մէկ-երկու շաբաթ ուշացած՝ տարածուեցաւ, խմացականութեան Լեզբասնդը Շաքրեանի եղբայրական մահացոյցը (*)... Մեր, որք, որք, անկա մեծ որքն եղաւ մեր գրական սեւրեղին, իզմիրէն Պոլիս՝ Պէրպէրեան վարժարանը մտնելու համար իր մեկնումէն, մինչ փարիզի մէկ հիւանդանոցին մէջ՝ պատերազմին իր մեկնումը ու անհետ կորուստը՝ որք... Դեռ հազիւ երեք ամիս առաջ, «Հոսանք»-ի էջերէն անդհի ճիւղ մը կը բարձրանար Շաքրեանի հետադարձ ու անձնական հոգեկարգին հանդէպ...

— Շաքրեան՝ հիւանդ... Թէ՛ քեան ու Մամուլեան կը միանային ինքն այդ վրդովիչ ու ճակատագրական կապին մէջ որ արդէն ճշգրտի մը մահա-տարուած նախընթացք կը թուէր ըլլալ։ Ապա Տօք. Բօլսեանի մէկ տողը կուգար ամէն յոյս ջնջել մեր բարեկամին ապա-քինման մասին, առանց որոշապէս հասկնալու մեզի բնոյթը զայն մահացող ցա-լին... Բերնէ բերան հասած հատկութիւն տեղեկութիւններ ուղեղային տագնապի, ջղային խանգարումի, խեղաքարումի գա-լարտանք միեւնի մը կը վերագրէին տա-րածող Շաքրեանին որուն մահաբաժնի անհաշարաւք ու պակուցիչ յանգումի մը խոռովութիւն կ'ընկնէ մեզի։

Մահեր կան որ մեր կեանքէն, մեր հոգիէն, բան մը կը պատեն կը տանին, և գերեզմանի հոտ մը կը պիտի մեր շուրջը, Բարեկամներ կան որոնց մահուան մէջ, կարծես, քիչ մը մեծնել կը զգաս դուն ինքզինքդ։

Շաքրեանի մահը այս տպագրութեան տակ ձգած է զիս։ Եւ ուրիշ կերպ կրնա՞ր ըլլալ։ Ամբողջ կեանք մը ապրիւր ենք կողք

(*) Թո՛ղ արձանագրուած ըլլայ հոս թէ Բիւզանդ Բէշեան, Մեմլեկ Շաքրեանի հաս-ցին լուտանքի վրիժառու պոթիկութեամբ մը, Մեմլեկի մէջ Հրատարակել իր թերթին մէջ Արշակ Զապանեանի և Վահան Թէքե-անի կողմէ Շաքրեանի իշատակին նուիր-ած երկու յօդուածներ։ Այս անորակիւ լրիւ քաղաք վասն զի հանգուցեալը՝ Մահ-մահագրութեան վաղորդային՝ «Արեւելեան Մամուլ»-ի մէջ իր հզօր հեղանքին տարակալութիւնը էր «Բիւզանդիոն»-ի խմբ-ազգայնական հոգին։ — Բարոյական այս լուսնաւորեցողի տեղեկութիւնէն մեզ կը մխիթարէ այն միւս վիհանքն ազնուութիւնը որով Շաքրեանի քաղաքական հա-կապակցութիւնը իրենց օրկանին՝ «Ազա-տամարտ»ի մէջ Միամանկութիւն աղիւստը զը-րիւր՝ ողբացին մեծատաղանդ գրագէտին կորուստը։

կողքի կամ յարատեւ հաղորդակցութեան մէջ, իրարու ապաւինել, իրարմով սրտա-պնդուել, միասին խանգաւորուել, միա-սին յուսացել և յուսահատել, միասին հե-տապնդել ենք, յաճախ, կորստաւակ, հիասթափութեան ու զառնացումի միե-նոյն տուոյն ճամբաներէն...

Մեր բարեկամութիւնը, մեր «հոգե-խառնումը»-ի աղուոր բառով-զարգացն-կը սկսի, քսան տարուան հետադարձութե-նէ մը աղուորէն ժպտող Պէրպէրեան յար-կէն, ուր մեր գիշերթիկի կէս մը որքու-նակ մտերմութիւնը լեցուն է մանկական սիրտի իշատակներով։

Չեմ գիտեր ի՞նչ խորհրդաւոր ու նա-խաանձնաւոր բան մը կար մեր մատուց հոգիներուն այդ առաջին հանգիստումի մէջ, Բանինքը եւ որոնց կը քսուի, զորս կ'արկեն, որոնց հետ կ'ընկերակցուի զրա-յոցական նստարաններուն վրայ, բայց որ-ոնցմէ ոչինչ կը մնայ ներսիդի, որոնց լիշտական ու անունն իսկ կ'եղծուի միտ-քիդ մէջ՝ երբ հազիւ կեանքի ճամբուն վրայ առաջին քայլերդ ես առած։

Մերինք այնպէս չեղաւ, Առաջին օրէն, կարծես, զայնք մը կը քսած էինք կեան-քին ի բուն իրարու սպասելու, իրարու հաղորդ մնալու շարունակ։

Ան իզմիրէն կուգար, ուրիշ պաշտելի ու վաղաքրու հոգիի մը հետ որ հէ՛ք վա-հէ Մամուլեան եղաւ, ես՝ Գաղաթիւն, իւսկիւստիւն հազիւ ժամուան մը հետա-ւորութիւնէ։

Ան որք էր արդէն, և պանդուխտ կ'ը-լար, վահէին հետ, Պէրպէրեան յարկին տակ, Ես՝ ժամուան մը ճամբայ անդին, հայրենի օճախ ունէի, ծնողական տաքութիւն ինքի սպասող, Բայց կը ինքի որ այն տարուան Բարեկանութիւնը՝ Շաքրեան ու Վահէն չի բաժնուելու համար՝ չու-զեցի տուն երթալ, միւս Պոլսեցի գիշե-րթիկներուն պէս... Ու ինչ, սգաւոր մտածումի մէջ, քու պայծառ սեւութե-նը կը բացուի, ո՛վ հետադարձ գիշեր Բա-րեկանեանի դու Արեւստանդին ու Վահէին հետ միասին ուղիւնայ, Պէրպէրեան վար-ժարանի երեց զատարանին մէջ... Մի-նակին, երեք հոգի... Երեքքէն երկու-քը հոգին տակն են հիւս, երբ այս միա-միտ ու նուիրական յիշատակը կ'ընկնի վերապրողի սրտաթուղ յոգեւորով ու երկեղածութեամբ... Ճիշդ չէինք վա-սեր, մտքին մէջ նստել էինք քով քովի, ու գիշերի գաւաթներ կը պարպէինք, մա-թին մէջ... Ու զարգացն աւանդութիւնը կը թնդար մեր ձայններուն իսկ ու հնչա-կան վանդերէն... Վահէն կ'երգէր իր ծի-ճագներուն անապակ քաղցրութիւնը, Շաքրեան և ես հրաշալի ու տղայական բաներ կըսէինք իրարու, մտքին մէջ, որ արշալոյսէ մը աւելի պայծառ էր մեր նայուածքներուն...

Այս մտերմութիւնը, հոգիի այս կաթ-գին եղբայրականութիւնը մեր միջև շարու-նակուեցաւ Պէրպէրեանին անդին ալ, քայլ առ քայլ, կեանքի զիկզակ ու զա-հալիվ ճամբաներուն մէջ։

Կը գրէր ինքի, կը գրէինք իրարու, գրեթէ ամէն օր, երբ իրարմէ ժամուան մը հետադարձութեամբ իսկ բաժնուած ը-լայինք, իր նամակները չեմ կրցած պատ-ռել, հակառակ այն թուղիկի կոտորածնե-րուն զոր ստիպուած եմ ընել՝ երկրէ եր-կիր վաղգրութեան մէջ՝ հինգ տարւոյ տարին անգամ մը, Դէգեր, զէգեր կը կազմեն այդ նամակները, զորս մեծ մասամբ չալ-կած տարած եմ մինչև Ամերիկաները, ուրիշ վերագործին՝ մէկ մտերմիս քով աւանդ ձգած եմ զանոնք, Շաքրեանի փո-թորկալար ու տանջուած հոգիին պատ-

մութիւնը կամկոխին անոնք, իր սէրերը, իր պատրանքները, իր խելաւիղ զեգե-րութիւնը ու թաթիլութիւնը անկարելի ա-նուրջներու և անմատչելի էակներու և տեղէն, Հօմ Սքուլի պատերուն տակ թէ-նէնի Գիւղի ծովափին երկայնքը, ուր քանիցս քնկերացած եմ իր հետապնդ թա-փառածութիւններուն և զէպի անմատոյց երազին պատահանները իր ցաւագին սեւեռութիւններուն ու կարկառուննե-րուն...

Գրականութեան կանխադրք մը կը և հոգեկան խորհրդաւոր խնամութիւն մը, զարգացն նստարաններէն մեզ մօտեցու-ցեր էր իրարու, ան դասարան մը ինէ վեր, բայց առաջին զարգացական թերթը-որուն անունը ո՛վ չէ՞ յիշեր — միասին հա-նք էինք, մեր մանկական ցափտուք ներս իրարու կը վառ անէինք, և իրարմով կը քաջակրօնէինք, Շաքրեան միշտ քա-նի մը քայլ առաջ քալեց ինէ մտաւորա-կան կատարելագործումի ճամբուն մէջ, առաջին ֆրանսերէն թերթագումներս, մը-տածումի առաջին խոռովներս, գրական առաջին խնդիրներս իրեն կը պար-տիմ, իր ցուցումներուն ու թելադրանք-ներուն։

Պէրպէրեանի փայլուն չըջանաւոր, Արեւստանդը Շաքրեան իր վարպետի մասնաւոր ու գուրգուրու հոգածութեան առարկայ եղած էր, անոր հիւայ մատե-նագործանք բայց էր իրեն առջև, ինչպէս անոր մեծ ու լուսաւարժան հոգին։

Ան չըջանաւոր էր ուր Պէրպէրեան Պո-լստայ Մամուլին մէջ իրեն զէմ ցցուիլը կը տեսնէր ուրախութիւն ու արձամարհան-քի ամենի ու ամբարտաւան կեցուածք-ներու, և տեսակ մը վեհ այլ անմէկտ ը-տութեամբ կը հետէր — անտարբերութիւն ու շաղկիւ — իր իսկ մտաւորական զաւել-րութեան աստիճանական ուժեղացման դա-տկանի ու հետադարձ իր արուեստէն և անոնց վեհերու այլ անգուստ համարու-թեանը գրական նոր հոսանքներուն։ Շաք-րեան, Բաշալեանէն վերջը, որ արդէն գրական նոր շարժումն ուսմանը ներքէ մինչև հոգեկաններ էր առանց զէպի ետ ժխտական ծառացումներու, Շաքրեան, Չաքրեանէն ու կիրճանէն շատ առաջ, զբաղակալական այս անհատականութիւնը բաժա-նումն — որ մտաւորական ու բարոյական հասարակութիւն մը մնաց մինչև ետքը — ներքին չի խոտովանուած մարմնը առաւ գուցէ հայակապ լու բազմաբախտ Պէրպէրեանին։

Բայց Շաքրեան՝ անդի բանակն անց-նելով՝ որուն հոսանքն տարուող մը, Զօպանեանի վաղուցած հեղեղէն քաղց մը պիտի չըլլար, ինչպէս չէր եղած Բա-շալեան, ինչպէս չեղան, վերջէն, Չաք-րեան և կ'երգէին։

Վարպետն ստացուած խմացական հակամեծն ու յատկութիւնները տակի իր բուն, տեսական ու բեղմնաւոր եղան Շաքրեանին, ինչպէս միւսներուն, գրական ճիգին մէջ՝ քան ինչ որ մտազուեցաւ կամ մեծութեան անկէ, գրական արուեստի, ծի կամ գուտ զեղեցիկագիտական տեսա-կէտով։

Բաշալեան Շաքրեան, Չաքրեան, կ'երգէին, Պէրպէրեանի չորս մեծագոյն մտաւորական գաւաթները, քան տար-ուան ժամանակաշրջանի մը մէջ, մեր ու մեկն կատարելով, տղուական ու հմու-քտ չորս գրագէտներն եղան, և Շաքրեան չորսն այն որ թերեւ ամէնէն ինքնատիպն ու հզօրագուն օժտուածն էր երապական բարձրագոյն չափանիւյով գրական երկուն-քի մը համար, ինչ կ'երթայ իր տաղան-դին ամբողջ չափը չի տուած, ո՛րքան ալ իր թաղուցած ցիրուցան զմայլելի էջերը

վկայ են անոր արտակարգ ներուժու-թեանը։

Չաքրեանին քրական խորհրդութեան-ներէն զերծ, այնքան խոյանալու որքան խորհրդանալու և անգուցեղներն ի վար խորհրդագուցու ընդունակ, աւելի մարդ-կայնօրէն բարասուն, աւելի կրքոտ ու խելաւիղ, Շաքրեանին արձակը, ջղուտ, կուտ, դաշն ու ալեւուք, թէ՛ և զուսպ, ժուժկալ ու խոհուն, համակ կշռայթ, հա-մակ նուազ պարզապէս, խօսքի ու մը-տածման սէնթոնի, անգուցական բան մը, եղական, անբաղդատելի չեղանք մըն էր ամէն անգամ որ տն էջ մը կը փայլատա-կէր մեր ներկայ գրականութեան տար-տած խորքին վրայ։

Այս հրաշալի արձակը խորհրդի, եղբր երգակի, կարօտագործի ու արատախն-զերի իր բարդ ու տարբերակ խառնուած-քէն կը բղիւր՝ ինչպէս աղբիւրէ մը, ուր ցաւին արցունքն ու զառնութեան թոյնը միասին բլրեղացած ըլլային։

Շաքրեան մեր ամէնէն նշանաւոր հեզ-նարանն ալ հանդիսացաւ, և այս սեռին մէջ արտադրեց անմոռանալի էջեր այնքան սահմակեցուցիչ և այնքան հետաքննա-քնարեղութեամբ մը, որքան պիտի կըր-նար պարունակել թերեւ մարդկային ծի-ճագիւթութիւններուն, տխրեղութիւննե-րուն ու ցաւագարութիւններուն վրայ տաղբեղուած ամենէն վսեմ քերթ-ուածք...

Բայց պէտք է հոս քայլ առ քայլ հե-տեմ Արեւստանդը Շաքրեանին՝ կարենա-լու համար զէմ տալ հակիրճ այլ ամփոփ ուրուպիւր իր գրական բնորոշ զէմքին, իր բացառիկ անհատականութեան և իր տարատիպ ու անգուցական ճակատագր-րին, վերջապէս րսելու համար՝ անհու-նութիւնէն զոր կրնամ ունենալ իր մասին րսելիք՝ գոնէ այնքան մը բան՝ որքան անհրաժեշտ է, որքան իր ամենէն հոգե-կցող մտերմ եղած ըլլալու պարագան կը պարտադրէ ինքի րսել, իր զառնա-կակի մահուան ատիւն։

Պէրպէրեանէն չըջանաւոր, Շաքրեան նախ գրականութեան և ուսուցչութեան մէջ փնտոց իր մտաւորական ձգտում-ներուն համապատասխան կեանքի ասպա-րէզ մը, իր գրական առաջին սկզբնաւո-րութիւնը ուղարկու եղած էր «Մասիս»-ի մէջ մէկ երկու ոտանաւորներով, «Արեւել-եան Մամուլ»-ի մէջ քանի յօդուածներով, և սիրային վէպով մը, որ իզմիր, Մա-մուլեանի խնամքին տակ, հրատարակ-ուեցաւ հատորի ձևով, և որուն անունն իսկ չուզեց ինչ քիչ վերջը, այնքան վը-րուն թուեցաւ իրեն իր պատանեական ա-ւելին այդ առաջին պոթիկութեամբ։

Յետոյ մտաւ «Հայրենիք»-ի խմբագրու-թեան մէջ, իրեն օգնական խմբագիր, Լեւոն Բաշալեանի թիւին տակ՝ որ ազ-նուագրի գրագէտի հոտառութեամբ մը գուշակած էր Շաքրեանին մէջ մեծատա-ղանդ կրտսեր մը, Շաքրեան «Հայրենիք»-ի իր թարգմանութիւններով և մէկ քանի խորուն ֆանթեզիներով հետադնեւ երեան կը բերէր լեզուի ու ոճի այն տիրական ու ստիւգապետ պերճութիւնը, զոր վեր-ջէն սքանչելի վիրթիւներէ մը պիտի հասցնէր իր արձակին մէջ։

Բայց «Հայրենիք»-ի մէջ իր պաշտօնա-վարութիւնը իրար չի տեսց։

Վի վերջերը Շաքրեան յանկարծ Մա-նիսը մեկնեցաւ հոն հաստատուած վա-ճառականական հայ տուն մը թրքե գրո-գիր։

Բարեկամիս համար, որ մանկութիւնէ տատապանքի ու գրական վարժուած էր, որուն զգայնատ, զգայաւոր հոգին գրե-թէ, անհրաժեշտ աւանդ մը եղաւ տուայ-

չապետութեան «Ամբողջ Օսմանցիները ի մի հաւաքուած» հայրենիքին անձնորոշմանը և ազգին պատուոյն ու փառքին պահպանութեան նիւթապէս ու մարմնապէս թէ թիկունք ըլլալու պատրաստակամ են: Երկրին ոչ մէկ մասին համար առանձնաշնորհներ չեն ընտելիր չանի որ անոնք կ'ընտանարար կը նկատուին: Կառավարական ապարանքին դիմացի հրապարակը հաւաքուած օսմանցի ժողովուրդին ներկայացուցիչները փրկութեան միակ ճամբայ, Օսմ. Տէրութեան Պաշտանեան տէրութեանց դէմ պատեալ թաղ հրատարակելը կը նկատեն:

ԿրեՏՈՒՄԻ նաւաւար էմին առջի օր կէսօրէ վերջ ֆրանսական «Սինաի» չափեալէն իր նաւակով նաւամատոյց կը բեմբար զանգեցնէ հրեայ կին, մը, Բան խառն գեղեցիկ հրեայ կին, մը, Բան խառն գեղեցիկ մէկունը: Նաւաւար էմին թիկունքը մէկտէր ձգելով՝ դազանալին առաջարկութիւններով ուղեւորուելին վրայ խոյսացաւ: Հէք կիներ իր պատիւը վառելով մէջ տեսնելով սկսաւ օգնութեան աղաղակ բարձրացնել ինքզինքը ծովը նետելու պատրաստութեամբ բարեւ. բազմաբար ուրիշ նաւակներ ինչոյէն նաև օտարականներ եղիւթեան վերահասու: Ըլ լալով՝ Հրեաներին օգնութեան փութացին և գարշելի կրիտագին ալ բանտ առաջ նորոգեցին:

ԱՂՊԱՆԱՅԻ Անմէտ և Գամպէր երկու անքաժան բարեկամներ էին, այնչափ անքաժան, որ Արքեպիսկոպի մէջ վերջնոս հոյիւ իգնատիոսի սպաննուած միտին որչեցին և ի գործ դրին: Եւրոպի օր սակայն իրենց այս ըրածին հաշիւը տուին Սրբապետութեան, որ անոնցմէ մէկը տանը-հինգ իսկ միւսը Տ. Թաւրուսն տաժանաւ: Կիր աշխատութեան դատապարտեց: Եւ այսպէս անոնք անքաժան պիտի մնան ոչ միայն կրակին և մահուան՝ այլև... բան տին մէջ:

ԱՌՋԻ գիշեր տասնի չափ հրեաներ լին տղեկ մը փառաւոր կերպով կը ծեծէին, իրիսադու Բաղդադ տեսնելով այս անաղաղութիւնը միջամտեց և ասոր փոխարէն դանակի ծածկ հարուած մը ստացաւ փորին: Խեղճը շատ գէշ վիճակի մէջ լինեց հիւանդանոցը փոխադրուեցաւ: Զարգուած հրեայ Ալլամը երկրորդ օր ձերբակալուեցաւ ու բանտ առաջնորդութեան:

ԵՂԵՆԻԱՂԱՏ Առեանը եռասուֆ անուն թուրք մը 5 ամեայ բանտարկութեան դատապարտեց: ՈՂԵՆԻԱՂԱՏ մէջ Հալիմէ անուն թրքուհի մը պղծած ըլլալուն համար:

ԵԱՄԵՆԻԱՅԻ Իրիկուն Սիդիսան Բոս. դիւ, Բաքուին լաւ մը ինկարկելէ վերջ քարափ ելաւ հով առնելու համար, զորք բազմաբար կրխած տեղը չգիտնալով... ծովն ինկաւ: Զայս տեսնելով քանի մը անձնուէր մարդիկ օգնութեան փութացին ու զինքը կառքի մը մէջ դնելով հիւանդանոց փոխադրեցին, ուր մինչև հիմա տակաւին գինովութենէ՝ սթափած չէ:

ԿԻՐԱԿԻ առաւօտ 16 ամեայ յոյն պատանի մը մալուկային մը վրայ ելած տեսարկական նաւուն շարժումները կը դիտէր:

Իրիկը նաև ի վեր բարձրացուցած ըլլալով՝ մոտցաւ որ ոտքերը աչք չունին, որով յանկարծ ինքզինքը ծովուն մէջ գըտաւ: Բարեբաղդաբար այնտեղէն աւատ ընկալեց թղթատարին նաւակը կ'անցնէր որ յաջողեցաւ անգործ և լողալ չգիտցող տղան ստոյգ մահուանէ մը ազատել:

ԱՆԱՏՈՒՄԻ գործին համեմատ 60 տարեացիներ որոնք Տրիպոլիէն քաղաքս եկած էին կամաւ որ արձանագրուէր են օսմ. բանակին:

ԻՐԵՆՑ Պօլսոյ դեսպաններուն հրամանին վրայ շաքար օր Սամուի երեք պաշտպան տէրութեանց՝ Անգլիոյ, Ֆրանսայի և Ռուսիոյ տեղույս ընդհ. հիւպատոսները ուղեւորեցան ի վ. թիկ. Հիւպատոսներուն հոն երթալը նպատակ ունի յիշեալ կողմին իրաց կարգադրութիւնը:

ԱՌԼԱՅԻ երկու բարեկամներ քաղաքս գալով Հայոց թաղը Մորմոսին պանդուխտ իջնանեցան. Աստուծոյ մէկը գրպանին մէջ կը կրէր իր ծախած չափիչն փոխարժէքը. 25 ոսկի, Առջի իրիկուն այս երկու բարեկամները օգի խմելով լաւ մը գինովցան պատերուն զարնուելով պանդուխտ վերադարձան և ի խոր քուն ընկնուեցան: Հետեւեալ առաւօտուն տ. ստեղծէ մէկը աչքերը բանալով տեսաւ որ բարեկամը և գրպանի 25 ոսկին կը բացաղակէին. խեղճ ճարտարտես ոտարկուեթեան դիմեց որ ցարդ ի զուր կը փնտռէ «բարի» բարեկամը:

ԱՆԱՏՈՒՄԻ թիկուն դէմ անձնական պատուոյ և անդամարկութեան դատ բացած ըլլալով քաղաքին վաւեր. Կուսակալը իրեն փաստաբան կարգած էր Հայ ծանօթ և տաղանդաւոր փաստաբաններէն Նազարեթ Ներսիսեան և Բարսեղ Կիւրպչեկեան էջ. ներք. Սոյն դատը տեսնուած է արդէն և «Անատոլի» Պատասխանատու Տնօրէնը 4 ամսուան բանտարկութեան և 200 ոսկի տուգանքի դատապարտուած է: Կր չնորհաւորենք այս առթիւ իրենց կարողութեամբ հրապարակին արդէն քաջամտութիւն և տաղանդաւոր մեր գոյց մը փաստաբան բարեկամները իրենց յանձնուած այսպիսի փափուկ և պատուաբեր գործի մը մէջէն կատարեալ յաջողութեամբ և լաղթանակով եղած ըլլալուն համար:

ՀՆՈՐՀՆԿԱԼԻՔ

Արտագին և ջերմ պարտականութիւն մը կ'զգած հրապարակաւ անհուն երախտագրութեան և անկեղծ չնորհաւորութեան իրենց յայտնելու մեր անգուցական վերաբոյժ Տօքթ. Տիգրան Սպարթալիի որ զին տարիներէ ի վեր տառապեցնող հիւանդութիւնը արանգրիտ ըլլալը որոշեց և իր ճարտար վերահասութեամբ երախտագրական անհուն զգացում մը թողուց արտիւ մէջ:

ԶԱՐԴԱՅԻ ԴԱԼԻԹԵԱՆ

ՄԱՆԿԱՊԱՐՏԻԶՊԱՆՈՒՅԻ

Գորտէլի Բաշկապան պարտէզին համար մանկավարժուհի մը պէտք ըլլալով փափաքողք կրնան զիմել գորտէլի փաժարանն և բանակցի:

Մօմօրանսիի վրէժխնդրութիւն մըն ալ ետէն կապած... է՛հ, շատ ծերացած եմ... ընկճած... օ՛ն, օրիորդ քրքիլ մը արձակէ... Գալով մնացածին... իրաւ որ կ'ազանդիմ... Անոր մէջ գէշութիւն չկայ, կ'մտնի, այս պատիւը մէկ երկու ամիս պահել, ինչպէս հրաման ստացայ...:

Այն ատեն մեղմութեամբ, զինուորականը իր վերարկուն մէկ ծալքին մէջ ծրարեց փոքրիկը և հեռացաւ: Հասաւ ցած տան մը առջև որ դղեակին մեծ աշտարակին ստորտը կ'ստնուէր և մտաւ: Փոքրիկ տղեկ մը չորս հինգ տարեկան զինք զիմաւորելու վազեց, թեկերը բացած:

— Ժան, գաւազ, բոս Բարտաւան, քիզի փոքրիկ քոյր մը կ'երեւի:

Եւ ուղղելով խօսքը գեղջկուհիի մը որ ճախարակ կ'արձնէր:

— Է՛հ, Մաթիւսէն, ահաւասիկ փոքրիկ աղջիկ մը որու պէտք է որ կ'աթ տաս... Եւ յետոյ բառ մը չուգի, եթէ կ'աճի, ոչ մէկու մը, ապա թէ ոչ կը տեսնես սա սիրուն կայսր: Հոն բարձր աշտարակին վրայ... լաւ ուրեմն քեզի

ՅԵՌԱԳԻՐ

Կ. ՊՈԼԻՍ, 1 Հոկտ. — Հակառակ Սեւ Հեռեցիներուն յամառ դիմադրութեան, լուրերը կը հաղորդեն թէ Թուրք զօրքը յաղթականօրէն կը յառաջանայ որով անոնք կը ստիպուին նահանջել սահմանագիծին:

ՆՈՅՆ. — Այսօր պուլկարական կառավարութեան կողմէ մատուցուեցաւ Տէրութեանց ծանուցագրին պատասխանը, թէ անոր պարունակութիւնը ճշգրտապէս չգիտցուեցաւ, այնու ամենայնիւ կրնայ ստոյգ նկատուիլ, որ Պուլկարի անդրդուելի կը մնայ՝ Մ. Տէրութեանց երաշխաւորութեան և Պաշտանեան Տէրութեանց քով թորին տակ եւրոպական Թուրքիոյ մէջ բարենորոգումներու գործադրութեան պահանջին վրայ:

ՆՈՅՆ. — Վիեննայէն հասած պաշտօնական հեռագրերը կը ծանուցանեն թէ Աւստրիական զօրաց զէպի Նովի Պազար յառաջնադարութիւնը տնդողո կերպով կը շարունակուի:

ՆՈՅՆ. — Հոռոն կը հեռագրեն թէ Մ. վային նախարարութիւնը Միջերկրականի իր նաւատորմիկին հրամայեց կ'զականի մէջ նաւարկել:

ՆՈՅՆ. — Երէկ իրիկուն շատ երկար խորհրդակցութիւն մը տեղի ունեցաւ Պուլկարական դեսպանատան մէջ Պաշտանեան չորս Տէրութեանց միջև:

ՆՈՅՆ. — Այսօր Յունաստանի դեսպանը այցելեց Բեաւիլ փայային և բուսական երկար տեսակցութիւն մը ունեցաւ անոր հետ:

ՆՈՅՆ. — Տեղւոյս դիւանագիտական ու քաղաքական շրջանակները օրուան կացութեան մասին կը շարունակեն յոռտես ըլլալ:

ՆՈՅՆ. — Կէս պաշտօնական «Զայթուկ» կը գրէ թէ Պաշտանեան Տէրութիւնները նախապարձակ ըլլանուն համար Եւրոպայի համալորութիւնը կ'որոշեցնին:

ՆՈՅՆ. — Գերմանիոյ դեսպան Հէռ վալէնհայմ այցելելով արտաքին գործող նախարար Նորատուրկեան էջ. ի յայտարարեց անոր, որ դեսպանատան կէսը Թուրք կառավարութեան տրամադրութեան տակ կը ընէ. պատերազմի վերաւորականներուն իբրեւ հիւանդանոց ծառայելու համար:

ՆՈՅՆ. — «Իգտամ» լրագիրը կը գրէ թէ Պուլկար զօրքերը ամենեին խանդավառուած չեն պատերազմին համար:

ՆՈՅՆ. — Նորագոյն տեղեկութիւնները կը ստուգեն թէ պատերազմին առաջը առնելու ամէն յոյս կորսուեցաւ: Ընդհանուրին կտրծիքն այն է որ Յունաստան պիտի մատուցանեն իրենց վերջնադիրը:

ՆՈՅՆ. — Սօֆիայէ կը հեռագրեն թէ զիւր մը ամբողջ պատերազմական խորհուրդ գումարուել և դադար է օրուան հրատապ խնդիրներով, Հոն տրուած որոշումները գաղտնի կը պահուին:

ՆՈՅՆ. — Պուլկար կառավարութիւնը

համար կրնայ ծառայի... Վախէն դիմում, ապաստահին երդում ըրաւ գերեզմանի պէս մունջ ըլլալու, առաւ հրաշագեղ փոքրիկ արարածը իր թեկերուն մէջ և զբաղեցաւ այն վայրկեան ինչ անոր կաթ տալու և տեղաւորելու...:

Գալով պղտիկ տղուն, բացաւ իր պնդանունը և մտացի աչքերը: Հիւսիսի կողմով տղայ մըն էր անիկա, որու մէն մի շարժումը ի յայտ կ'երեւէր երիտաւարդ գայի մը ոյժը և պղտիկ կառուի մը ճիւղութիւնը:

Ծեր Բարտաւանին տղեկն էր այս, որ դղեակին մէջ բնակելով, ամեն օր կուգար այս հիւղակին մէջ գայն տեսնելու: Ո՛ր ունեցած էր Բարտաւան այս տղան: Ո՛ր բարի պանդուխտագրութեան, կամ ո՛ր տիկնէն, առիկա գաղտնիք մըն էր որու վրայ երբէք չէր խօսեր:

Չանիկա իր ծննկերուն վրայ առաւ և անոր մօրաբազոյն անկարկին մէջ վառեցաւ աղապատանքի թոյ մը... Բայց ժան, բոսն շարժուածով մը, աղաւթ ինքզինք հայրական գրկախառնուէն գետին սահեցաւ, վազեց իր փոքրիկ անկող-

նախտութեան, ի նպատակ Աւստրո-Ռուս դիմումը բացէ ի բաց մերժեց:

ՆՈՅՆ. — Բեդերպուրկէն հեռագրով կը ծանուցանեն թէ Ռուսական կառավարութիւնը հրամայեց 200 հազար զօրք կեդրոնացնել Աւստրիոյ Կարիցիայի նահանգին սահմանագիծին մօտ:

ՆՈՅՆ. — Այս պահուս Պաշտանեան Տէրութիւններու կողմէ հաւաքական վերջնադիր տրուեցաւ Թուրք կառավարութեան, Այս վերջնադիրն մէջ Պուլկարի, Յունաստան և Սերպիա Բ. Դրան միայն 24 ժամ պայմանաժամ կուտան: Վաղը յիշեալ Տէրութեանց դիւանները Մայրաքաղաքէն կը մեկնին: Պատերազմը վաղը կը հրատարակուի:

ՓԱՍՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ԳՐԱՍԵՆԵԱԿ

Տասր տարիներ շարունակաբար իրաւագիտութեան հիւղին և արուեստին հետեւելով գործնական և տեսական կատարեալ ու ճշգրիտ փորձառութիւն ստացած եւ Հետեւաբար՝ Օսմանեան դատարաններու և վարչական ժողովներու առջև տեսնուելիք ամեն տեսակ դատեր կ'ստանան իր թակականապէս անկարողներու դատերուն փոխարողութեան վարձքը գործին լինելով վերջը կընդունիմ: Ուղղւածութիւն և անխնայ աշխատութիւն մեր երաշխիքն են:

Իզմիր, Փարմաք քափու Գարա - Օսման օգլու. Պան թիւ 44.

ՆԻԿՈՂՈՍ ԲԻԼԻՉԻԻԲԵԱՆ

Փաստաբան

15-12

ՏՕԲ. Տ. ԷՆՖԻԷՃԵԱՆ ծանօթ Անկարոյ, հիւանդներ կ'ընդունի ամեն օր 4. Ա. Ժ. 9-12 և 4. Ե. Ժ. 3-5 Հայկ. Բաւաթ վերի յարկ

ԾԱՆՈՒՅՈՒՄ

ԻԶՄԻՐԻ ԴԱՏԱՍՏԱՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՐԴՈՅ

Իզմիրի բնակիչներէն պարսկահպատակ Կ. Պօրեցի Եղիա Գեորգեանի դէմ, իր կինը Տիկին Բօզա ամուսնալուծման դատ բացած ըլլալով և ինչեւ Եղիա Գեորգեանը քաղաքէն բացակայ և որ տեղ գրանուելը յայտնի չըլլալուն համար ոտն պաշտօնական ծանուցագրով կը հրաւիրուի թուականէ մինչև 31 օր, գրել և ներկայանալ Դատար. Խորհրդոյ, Ազգ. Առաջնորդարան. հակառակ պարագային թացակայութեան պիտի կատարուի դատաւարութիւնը

27 Սեպտ. 1912

Իզմիր ԴԱՏԱՍ. ԽՈՐՀՐԴՈՅ

ՄԻՆԷՄԸ ԻԶՄԻՐ

ԹԱՊԱՆԱՆԷԻ

Տեօրեութեամբ Պ. ԱՆԷՔՍԻ ՍԻՄԱՆԱԼԻՍԻ

1. Ժայռեր մազլուղներ:
2. Համեմտներու կեանքը, մեծ սրտաշարժ տրամ մը 3 մասով 1800 մէթր.
3. Նոյն.
4. Նոյն.
5. Անուշադիր պարուն մը, Հափազանց ծիծաղաշարժ.
6. Արուեստագէտի կեանքը մեծ տրամ:
7. Լիլի սիրահարած, ծիծաղաշարժ.
8. Պապիլոս հրէջ, ծիծաղաշարժ.

առաւ որ Բարտաւան մասիկ ըրաւ ծանօթելով զէմքը, Միենայն ատեն, անոր սահեցող հիւանդի աղաժանդով մը օժտուած մատանի մը, գարշելի սպաննութեան զինը:

Բարտաւան այնպիսի կերպով մը տեսաւ որու ետեւ. որ կարենար տեսնել զագրիկ նշանին տրուելը:

Հանրի տան մէջ մտաւ և սպասեց ժաննի վերադարձը: Տեսնաք պատահած եղեռնական կրկին տեսարանը:

Բարտաւան տեսաւ Ֆրանսուաի հասնելը... մնաց աչքերը պատուհանին յառած, քիչ մը ամբողջ սուկայն, աղջնակը թեկուն մէջ քնացած, անարկու էր...:

Երբոր տեսաւ Ֆրանսուաի դուրս ելելը, երբոր տեսաւ Հանրի իր կարգին տունէն հեռանալը, Բարտաւան գոհուեցաւ իր յաջողութեան լայն և խորունկ հառաչանքով ունեցաւ, այլ ևս նշան չպիտի գար... Եւ այն ատեն եթէ մէկը գտնուէր ի մօտ պիտի լսէր անոր կ'սկսալը:

— Բարեբաղդութիւն մըն է որ նշանը չարեցաւ: Որովհետեւ չհնազանդուեւ, փախելու, երբեմնի թախառական կեանքըն ձեռք առնելու, պիտի ստիպուէի,

նին կողմ ուր Մաթիւսէն գետեղած էր Լիլի և փոքրիկ աղջնակը գրկեց իր ջղաւոր թեկերով:

Լիլի չկացաւ: Իր կապիտ տնու չէր քեր ինչ մեծ բացաւ: Հիւանդի ժպիտ մը ունեցաւ... Ժան սկսաւ ցատկոտել օգնութեամբ:

— Ո՛հ, փոքրիկ հայր, ո՛հ, պտրիկ քոյր...:

Բարտաւան բուն կերպով ելաւ, աչքերը ծալ ծալ և դուրս ելաւ մտածկոտ, խորհելով մօր վրայ, անոր յուսահատութեան վրայ և իր վրայ դատեց եթէ կորսնցուէր իր ժանը: Եւ իր աչքերուն մէջ որոնք երբէք լացած չէին, խոնու մը չուէր մը կարծես վայրկեան մը միջոց...:

Ժամ մը ետք, Բարտաւան Մաթիւսէնի կ'զտնուէր, մերթ սահելով ցանկերու տունէն, մերթ մազլուղով, մտնեաւ պատուհանին, նայեցաւ, մտիկ ըրաւ:

Եւ ինչ որ տեսաւ իր մագերի գլուխը վրայ ցոլեցուց:

Եւ ինչ որ ինչ իր գլխէն հոսեցաւ այն սուտ քրտինքը, գործակատամարտի բոս մէջ չէր գգուած:

(Նախընթակի)

Տիեզերացիս ճանկցումս իր յաւագոյն ժամացոյցն որ
պաշտօնապէս ընդունումս հետեւեալ վայելչութիւններէն.

Անտառաւոր օսմանեան երկու-
րորդներու ընկերութիւն
Շիրքէի Խաչիկ.
Օսմանեան զօրաց վարչութիւն
Խաչիկոյ պետկէն. երկարադիներ
Ռուսական երկարադիները
Յունական երկարադիները

ՄԵԾ ՄՐՑԱՆԱԿ ԲԱՐԻՃԻ
1900Ի ՅՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍԷՆ

ԱՐՏԱՔՈՅ, ՄՐՑՄԱՆ ԱՆԴԱՄ
ԺԻՒՐԻԻ ՄԻԼԱՆԻ, 1906Ի
ՅՈՒՑԱՀԱՆԴԵՍԷՆ

Նեօշաբէի (Զուիցեհիւր) օսմ-
բանին 1909Ի պետական մրցման մէջ ճշգրտեամբ աշխատի առաջինն
մի մը հասած է: որուն եւ ոչ մէկ ժամացոյց հասած էր մինչեւ այն ատեն

ՈՍԿԻ, ԱՐՏԱՔ, ՆԻՔԷԼ ԱՄԷՆ ՏԵՍԱԿ ՄԵԾՈՒԹԵԱՄԲ

Ընդհանուր ներկայացուցիչ Ալտրի, Գոնեայի նախագահներու եւ
Արշակունիքի կողմէս:

ՎԱՀԱՆ ԶՍԻՒՆԱԿԷՍԵԱՆ

Ի Չուլսա Պէտէսմէն, Թիւ 14 եւ 16

Կը գտնուի Իզմիրի եւ չըջակայից ծանօթ ամէն ժամագործին
հոգ:



ՆԵՇԱԹԷԼԻ

ՊԵՏԱԿԱՆ

Գ Ա Ղ Ո Ւ Ա Ծ



ԽՈՐՀՐԴՈՅ

ՈՂՈՏՄԱԳՐԷՆ

ՆԵՇԱԹԷԼԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹԵԱՆ ԻՒ ՆԱՀԱՆԳԻՆ

Նկատողութեան առնելով 1905 Մայիս 23Ի Կանոնադրը, որ կը վերաբ-
րի նախնական աստիճանական գիտարանի մէջ բրնձով քննարկու
տիւններու քննութեան, ինչպէս նաև տարեկան մրցման մէջ յաւագոյն հանդի-
սացող բրնձովներու եւ բանտիւններու յատկացումը մրցանակներու բաշխ-
ման:

Նկատողութեան առնելով նաև նախնական գիտարանի տնօրէնին տեղե-
կագիրը, որու կցուած են 1908 տարւոյ մէջ քննութեան երթարկուած բրնձով-
ներու գնացքին ցուցակները եւ վիճակացոյցները:

Լսելով նաև ճարտարապետաւոր եւ երկրագործութեան բաժնի տնօրէնին
ԿԱՆՈՆԻ:

Կանոնադրին սահմանած մրցանակները սա կերպով բաժնել 1908Ի
չըջանին համար:

Ա. Գործարաններու յատկացումը մրցանակներ գրպանի
եւ նուազ լուսազոյն վեց բրնձովներու համար սերիի մրցանակ:

Ա. Ե. Ա. Ր. Գ. Թիւ զասակարգութեան

Գ. Ե. Գ. Թափը-ժագո եւ Լիւկ-Գործարան (Զենիթ) ժամացոյցներու իւրը 22,8

Բ. Պիւրէ, Լօթլ 22

Բ. Տիւիլայմ, Շի տը Գան 22,2

Բ. Տ. Նարտէն, Ի Լօթլ 19,1

Գործարան Լոնտինի, Ի Սէնթ - Իմիլ 14,2

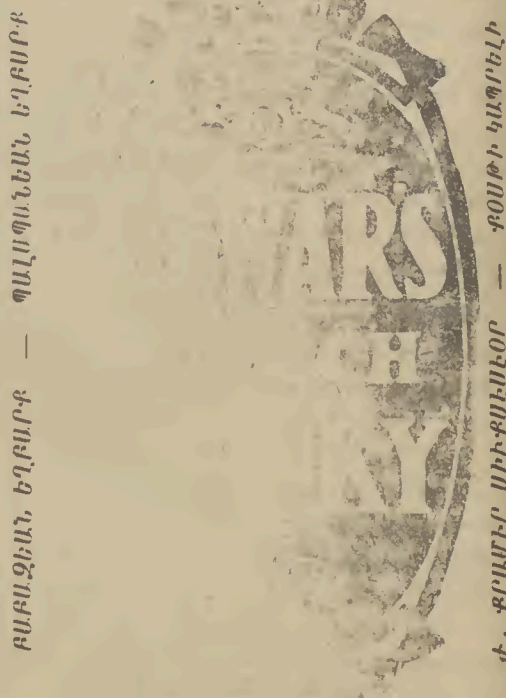
Ժամագործութեան դպրոց 13,0

Լ. Պրանտ եւ երթարք (ՕՍԷԼԵԱ) 13,3

Ի Դիմաց Պետական Խորհրդոյ
Դիւանագիր՝ ՓԷՐՐԵՆ Նախագահ՝ Տօ՛՛ ԹԷԼԵՐԵԱՎԷԼԷ

ԱՅՍ ՊԱՏՈՒԱԿԱՆ ՈՒՍՔԻՆ

Կըզտնուի հետեւեալ վաճառատուններուն
մէջ.



ՀԱՅ ԼԱՅՅ ԵՒԼ. ԵՒԼ.



ՆՈՐ ՎԱՐԺԱՐԱՆ ԶԵԱԳԵՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԿԱՐԻ

ՎԱՍԵՍԱԼ՝ (Բարիկի Արտաւոր աւ. Դալիթի եւ Երկրի բաժնեկիցիներէն)

Առիթն օգտուի ուղղի Դերմակներու, Դերմակներու եւ մանաւանդ
արհեստ յունեցող երեսաստորաց հասար ԿԱՐԵՈՐ Ա. Զ. Դ.

Պատիւ ունիմ ծանուցանելու Արգոյ Հասարակութեան թէ՛ մօտաւորապէս
10-12 տարիներէ ի վեր Զեադիտութեան Ուսուցչի պաշտօնով Տաճկաստանի
Հաս. մը քաղաքներուն մէջ ըստ իր անհատական և աշակերտութեան Զեա-
դիտութիւն սորվեցուցած եմ, որոնք այսօր ճակատաբաց և անվախ կը ձեռնէ՝ ա-
ռանց որ և է պակասութեան, և երբեմն առանց «բրնձով» մինչև իսկ հազուադէպ
կը հազուեցնեն արդի նորաճաշակ և խառնադաս յաճախորդներուն:

Այսքան տարիներէ ի վեր պաշտօնիս բերմամբ՝ տրնեստիս մէջ ունեցած կա-
տարեալ փորձառութեամբ՝ այս անգամ Զեադիտութիւն սորվելու փախած ունեցող
Դերմակ եղբայրներուն ամենէն նոր և ամենավերջին գրութեամբ, և մանաւանդ Հաս-
քիչ օրուան մէջ սորվեցուցնելու համար ՎԱՐԺԱՐԱՆ ՄԷ՛ քացած ըլլալս կ'աղգարարեմ:

Մի՛ երթաք տարիներով և գերութեամբ ծառայելու. ԲԱՐԵՈՐ ՕՐ միայն կը
բաւէ ձեզի կատարեալ «Միտաստար» մը ըլլալու, եթէ օրը 2 ժամ այցելէք Վար-
ժարանս:

Իսկ դուք արհեստ չունեցող եղբայրներ, ձեզ համար ալ 2 տարին կը բաւէ
կատարեալ Դերմակ վարպետ մը ըլլալու, թէ կարելի և թէ ձեռքը սորվելով:

Կանանց համար ալ մասնաւոր դասեր կը տրուին իրենց բնակարանները, դո-
հացուցիչ և անմրցելի գինեւորով Այս վերջիններն ալ մէկ ամսուան մէջ «Ժեմէ-Գրի»ով
պիտի կարողանան ձեռք Պուստոնի, Ժաքէթներ, Մանթոններ, Ժարմաններ, Բէ-
լերներ, Քաշտուներ, Քաշիկներ, Պէպլեր և վերջապէս ամէն տե-
սակ կանացի հագուստներ: Բանակցութեանց համար փախաբողք կրնան գրմել
ԶԵԱԳԵՏՈՒԹԵԱՆ ԵՒ ԿԱՐԻ ՎԱՐԺԱՐԱՆՍ:

Պատահանե, Սաթն Բրեկերան, Ուսուցիչ Պ. ՊԱԼԱՊԱՆ 20-2

ԼԷ ՏԱՆԵԻՒՎ Ա ՎԵԵՆ

ԱՒՍՏ. ԿԱՅՍ. ԹԱԳ. ԱՌԱՋՆԱՇՆՈՐՀԵԱԼ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐ. ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԱՆՍՆՈՒՆ ԸՆԿ. Հաստատու 1867ԻՆ

Առանձնաշտուղ ձեռնարկ կայս. և Թագ. կառավ. հսկողութեամբ

Յայտարար իր միջանկազմաւորներուն վճարած է	250,000,000 Քր.
Պահեստ ապահովուած	50,000,000 »
Արժէք իր կալուածոց	7,000,000 »
Դրամագլ. ամբողջական	3,000,000 »
Պահեստ կեանքի ճիւղին	35,000,000 »

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ. —

Եւս Եւ վրայ ամեն տեսակ պայմաններով:

Որոշ պայմանաւանով կամ հասոյթի մը վճարմամբ

անկարողութեալ պարագային:

Իստու ապահովագրութիւնը 3% ապահովեալ յաւելումով:

Օժտուի եւ ինսպեկտական ապահովագրութիւնը:

Բօլիան պայմաններն ամենէն նորոգութիւնն են և ամենէն առատաձեռն:

Տեղեկութեանց համար դիմել ընդհ. գործակալներու:

ՓՈՒՅՈՒՄՃԵԱՆ ԵՒ ԱՆԻՐԷՋ

Քիւնիգ Գաբու օդու իտան

ՄԵԾ ՎԱՀԱՆԱՏՈՒՆԻ

Գ Ա Մ Է Լ Ի Ա Ի

(ՆԱԽՈՐԻՒ և ԱՐԱՐԻԹԷՆ)

ՄԱՍՆԱՃԻՂ ՏՐԱՆՍԿ ԹԱՂ Թ. 33

Վաճառատանս մէջ կը գտնուին ամեն ճաշակի յարմար ապրանքներ:
Այնպէս ներկայ եղանակին համար, ընդունած ենք մեծաքանակ ապրանք.
որոնք պիտի կրնան գտնուիլ ամենէն նորաճաշակները:
Դիմեալ անհամեմատ արժանութիւն, ապրանքներու տոկոսներով և անմրցելի չեն
Այցելեցէք անգամ մը ՔԱՄԷԼԻՍԻՍ Վաճառատունը համոզուելու համար:

ՏՆՈՐԻՆՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹ-ԵՔՍ
(NORTHERN)

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵԱՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ
ԱՆԳԼԻԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ
Իզմիրի Գործակալութիւն հաստատուած
1864ԻՆ ի վեր



ESTABLISHED 1782

PHOENIX ASSURANCE
COMPANY L OF LONDON

Դրամագրութիւն և պահեստի գրամ Ա.

Ո. 4,500,000 Տարեկան հասոյթ Ա. Ո.

4,500,000:

«ՅԷՆԻԻՍ» 122 տարիէ ի վեր հի.

մուծած սոսկ հրդեհի ապահովագրութեան քն.

կերութիւն մ'է և ցարդ հասուցած է առաւ

բան 27,000,000 Ա. Ո. ֆառուց համար

«ՅԷՆԻԻՍ» կ'ապահովագրէ հրդեհի

վե՛ չէնք, կարասիք և ապրանք յոյժ նպա-

տաւոր պայմաններով, Դիմել առ

Լիւզօր Ընդհ. Գործակ. Իզմիրի

Գաւառաց

F. BLACKLER

ROYAL EXCHANGE ASSURANCE

ՌՈՅԱԼ ԷՔՉԵՆՃ

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵԱՔ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Հիմնաւ 1720ԻՆ Ի ԼՈՆԴՈՆ

Գոյք ընկերութեան Ա. Ո. 5,000,000

Վճարեալ Ապահովագրութեան » » 42,000,000

ՀՐԴԵՀԻ ԶԻՒՂ. — Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ հրդեհի դէմ և ամեն կր

կալուածք, կարասիք, ապրանք, նպատաւոր պայմաններով:

ԿԵԱՔԻ ԶԻՒՂ. — Ընկերութիւնը նպատաւոր պայմաններով կ'ապահովագրէ

ամբողջ կեանքի տեղեկութեան վրայ: Խառն ապահովագրութիւնը, Ընկերութեամբ

ապահովագրութիւն են. ևն. և Աւելի մանրամասնութեանց համար դիմել:

Կ. Ռ. ՈՍԿԱՆԵԱՆԻ

Քիւնիգ պատուիրակ

Ս. ՈՒԹՅՈԼ ԵՒ ԸՆԿ

Ընդհ. Գործակալներ